

50. And that it is He Who destroyed the former (tribe of) 'Aad,

51. And the Thamud, nor gave them a lease of perpetual life.

52. And before them, the people of Noah, for that they were (all) most unjust and most insolent transgressors,

53. And He destroyed the Overthrown Cities (of Sodom and Gomorrah),

54. So that (ruins unknown) have covered them up.

55. Then which of the gifts of your Lord, (O man,) will you dispute about?

56. This is a Warner, of the (series of) Warners of old!

57. The (Judgment) ever approaching draws near:

58. No (soul) but Allah can lay it bare.

59. Do you then wonder at this recital?

60. And will you laugh and not weep,-

61. Wasting your time in vanities?

62. But you fall down in prostration to Allah, and adore (Him)

(Qamar, or the Moon)

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful.

1. The Hour (of judgement) is near and the moon is cleft asunder.

2. But if they see a Sign, they turn away, and say, "This is (but) transient magic."

3. They reject (the warning) and follow their (own) lusts but every matter has its appointed time.

4. There have already come to them such tidings as contain a deterrent-

5. Mature wisdom; but (the preaching of) Warners does not profit them.

6. Therefore, (O Prophet,) turn away from them. The Day that the Caller will call (them) to a terrible affair,

50. Wa **anna**hoo ahlaka 'Aadanil-oolaa.

51. Wa **Samooda** fama **a**qaa.

52. Wa qawma Noo**him-min qablu** **innahum** kaanoo hum azlama wa **alghaa**.

53. Walmu'tafikata ahwaa.

54. Faghashshaahaa maa ghashshaa.

55. Fabi-ayyi aalaaa'i Rabbika tatamaaraa.

56. Haazaa nazeerum-minan-**nuzuril-oolaa**.

57. Azifatil-aazifah.

58. Laysa lahaa **min doonil-laahi** kaashifah.

59. Afamin haazal-hadeesi ta'jaboon.

60. Wa ta**dhakoona** wa laa ta**koon**.

61. Wa **antum** saamidoon.

62. Fasjudoo lillaahi wa'budoo.

AL-QAMAR-54

Bismillaahir-Rahmaanir Raheem.

1. **I**tarabatis-Saa'atu **wan-shaqqal-qamar**.

2. Wa **iny-yaraw** Aayata**ny-yu'ri**doon wa yaqooloo si**hrum-mustamirr**.

3. Wa kaz-zaboo wataba'oo ahwaaa'ahum; wa kullu Am-**rim-mustaqirr**.

4. Wa laqa**l** jaaa'ahum **minal-ambaaa'**i maa feehi muzdajar.

5. **Hikmatum baalighatun fama** tughn**in-nuzur**.

6. Fatawalla 'anhum; Yawma ya**'ud-daa'**i ilaa shay'**in nukur**.

وَأَنَّهُ أَهْلَكَ عَادًا الْأُولَىٰ

وَتَمُودًا فَمَا أَبْقَىٰ

وَقَوْمَ نُوحٍ مِّن قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا

هُمْ أَظْلَمَ وَأَطْغَىٰ

وَالْمُؤْتَفِكَةَ أَهْوَىٰ

فَغَشَّاهَا مَا عَشَىٰ

فِي آيِ الْأَيِّ رَبِّكَ تَتَمَارَىٰ

هَذَا نَذِيرٌ مِّنَ النَّذِيرِ الْأُولَىٰ

أَرْزَقْتِ الْأَرْزَاقَ

لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ كَاشِفَةٌ

أَقِينُ هَذَا الْحَدِيثِ تَعْجَبُونَ

وَتَضْحَكُونَ وَلَا تَبْكُونَ

وَأَنْتُمْ سَاهِكُونَ

فَأَسْجُدُوا لِلَّهِ وَعَبُدُوا

(٥٣) سُورَةُ الْقَمَرِ مَكِّيَّةٌ (٣٤)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَأَنْشَقَّ الْقَمَرُ

وَإِنْ يَرَوْا آيَةً يُعْرِضُوا وَيَقُولُوا سِحْرٌ مُّسْتَمِرٌّ

وَكَذَّبُوا وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ وَكَلُّوا أَمْرٍ مُّسْتَقَرٌّ

وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنَ الْأَنْبَاءِ مَا

فِيهِ مُزْدَجَرٌ

حِكْمَةٌ بِاللُّغَةِ فَمَا تُغْنِ النَّذِيرُ

فَتَوَلَّوْا عَنْهُمْ يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعِ إِلَىٰ شَيْءٍ مُّكْتَرٍ

7. They will come forth,- their eyes humbled - from (their) graves, (torpid) like locusts scattered abroad,

8. Hastening, with eyes transfixed, towards the Caller!- "Hard is this Day!", the Unbelievers will say.

9. Before them the People of Noah rejected (their Apostle): they rejected Our servant, and said, "Here is one possessed!", and he was driven out.

10. Then he called on his Lord: "I am one overcome: do You then help (me)!"

11. So We opened the gates of heaven, with water pouring forth.

12. And We caused the earth to gush forth with springs, so the waters met (and rose) to the extent decreed.

13. But We bore him on an (Ark) made of broad planks and caulked with palm-fiber.,

14. She floats under our eyes (and care): a recompense to one who had been rejected (with scorn)!

15. And We have left this as a Sign (for all time): then is there any that will receive admonition?

16. But how (terrible) was My Chastisement and My Warning?

17. And We have indeed made the Qur'an easy to understand and remember: then is there any that will receive admonition?

18. The 'Ad (people) (too) rejected (Truth): then how terrible was My Chastisement and My Warning?

19. For We sent against them a furious wind, on a Day of violent Disaster,

20. Plucking out men as if they were roots of palm-trees torn up (from the ground).

21. Yes, how (terrible) was My Chastisement and My Warning!

22. But We have indeed made the Qur'an easy to understand and remember:

7. Khushsha'an al-**saaru**hum yakhrujoona minal-**adaasi** ka-**annahum** jaraadum-munta**shir**.

8. **Muhti'eena** ilad-daa'i yaqoolul-kaafiroona haazaa yawmun 'asir.

9. **Kaz-zabat** qal**lahum** qawmu Noo**hin** fakaz-zaboo 'a**adanaa** wa qaloo ma**noo**nu**n**w-wazdujir.

10. Fada'aa Rabbahoo **annee** maghloobun fanta**shir**.

11. Fafatahnaaa a**awaabas**-sammaa'i bima**am**'im-munhamir.

12. Wa fajjarnal-ar**da** 'uyoo**nan**-fal**taqal**-maaa'u 'alaaa amrin qa**l** qudir.

13. Wa hamalnaahu 'alaa zaati alwa**ahin**w-wa dusur.

14. **Ta**jree bia'yuninaa jazaaa-'al-liman kaana kufir.

15. Wa laqat-taraknaahaaa Aayatan fahal mim**mu**ddakir.

16. **Fa**kayfa kaana 'azaabee wa nuzur.

17. Wa laqa **yassarnal** Qur-aana liz-zikri fahal mim**mu**ddakir.

18. **kaz-zabat** 'Aadun fakayfa kaana 'azaabee wa nuzur.

19. **Innaa** arsalnaa 'alayhim ree**han** sha**r**shan fee Yawmi nah**sim**-mustamir.

20. **Tanzi**'un-naasa ka-**anna**-hum a'jaazu nakhl**im**-munqa'ir.

21. **Fa**kayfa kaana 'azaabee wa nuzur.

22. wa laqa **yassarnal**-Qur-aana liz-zikri

خُشِعًا أَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُونَ مِنَ
الْجَدَاثِ كَأَنَّهُمْ جَرَادٌ مُنْتَشِرٌ ۚ

مُهْطِعِينَ إِلَى الدَّاعِ يَقُولُ
الْكُفْرُونَ هَذَا يَوْمٌ عَسِرٌ ۝

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ فَكَذَّبُوا
عِبْدَنَا وَقَالُوا مَجْذُونُونَ ۖ وَازْدُجِرَ

فَدَعَا رَبَّهُ أَنِّي مَغْلُوبٌ فَانْتَصِرْ ۝
فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ بِمَاءٍ مُنْهَمِرٍ ۝

وَفَجَّرْنَا الْأَرْضَ عُيُونًا فَالْتَقَى
الْمَاءُ عَلَى أَمْرٍ قَدَرٍ ۝

وَسَخَّلْنَاهُ عَلَى ذَاتِ الْأَوَّاحِ وَدُسِرَ ۚ
تَجْرَى بِأَعْيُنِنَا جَزَاءٌ لِمَن كَانَ

كُفِرَ ۝
وَلَقَدْ تَرَكْنَاهَا آيَةً فَهَلْ مِنْ

مُدَّكِرٍ ۝
كَيْفَ كَانَ عَدَابِي وَنُذِرٍ ۝

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ
مِنْ مُدَّكِرٍ ۝

كَذَّبَتْ عَادٌ كَيْفَ كَانَ عَدَابِي
وَنُذِرٍ ۝

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي
يَوْمٍ نَحْسٍ مُسْتَمِرٍّ ۚ

تَنْزِعُ النَّاسَ كَأَنَّهُمْ أُجْرَارٌ نَحْلٌ
مُنْفَعِرٍ ۝

كَيْفَ كَانَ عَدَابِي وَنُذِرٍ ۝
وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ

then is there any that will receive admonition?

23. The Thamud (also) rejected (their) Warners.

24. For they said: "What! a man! a solitary one from among ourselves! shall we follow such a one? Truly we should then be straying in mind, and mad!

25. "Is it that the Message is sent to him, of all people amongst us? Nay, he is a liar, an insolent one!"

26. Ah! they will know on the morrow, which is the liar, the insolent one!

27. For We will send the she-camel by way of trial for them. So watch them, (O Salih), and possess yourself in patience!

28. And inform them that the water is to be shared between them. each one's right to drink being brought forward (by suitable turns).

29. But they called to their companion, and he took a sword in hand, and hamstrung (her).

30. Ah! how (terrible) was My Chastisement and My Warning!

31. For We sent against them a single Mighty Blast, and they became like the dry stubble used by one who pens cattle.

32. And We have indeed made the Qur'an easy to understand and remember: then is there any that will receive admonition?

33. The people of Lut rejected (his) warning.

34. We sent against them a violent tornado with showers of stones, (which destroyed them), except Lut's household: We delivered them by early Dawn,-

35. As a Grace from Us: thus do We reward those who give thanks.

36. And (Lut) warned them of Our Punishment, but they disputed about the Warning.

37. And they even sought to snatch away his guests from him, but We blinded their eyes. (They heard:) "Now you taste My Wrath and My Warning."

fahal mim-muddakir.

23. Kaz-zabat Samoodu binnuzur.

24. Faqaaloo abasharam-minnaa waahidan natta-bi'uhoo innaaa izal-lafee dalaalinw-wa su'ur.

25. 'A-ulqiyaz-zikru 'alayhi mim bayninaa bal huwa kaz-zaabun ashir.

26. Sa-ya'lamoona ghadam-manil-kaz-zaabul-ashir.

27. Innaa mursi'ul-naaqati fitnatal-lahum fartaqi'hum washtabir.

28. Wa nabbi'hum annal-maaa'a qismatul baynahum kullu shirbim-muhtadar.

29. Fanaadaw shaahibahum fata'aa'aa fa'aqar.

30. Fakayfa kaana 'azaabee wa nuzur.

31. Innaaa arsalnaa 'alayhim sayhatainw-waahidatan fakanaoo kahasheemil-muhtazir.

32. Wa laqa yassarnal-Qur-aana liz-zikri fahal mim-muddakir.

33. Kaz-zabat qawmu Lootim binnuzur.

34. Innaaa arsalnaa 'alayhim haashiban illaaa aala Looti najjaynaahum bisahaar.

35. Ni'matam-min indinaa; kazaalika najzee man shakar.

36. Wa laqa anzarahum bashatanaa fatamaaraw binnuzur.

37. Wa laqa raawadoohu an dayfihee fatamasnaaa a'yunahum fazooqoo 'azaabee wa nuzur.

فَهَلْ مِنْ مُدَّاكِرٍ ۝

كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِالنُّذُرِ ۝

فَقَالُوا أَبِشْرًا امْنًا وَاحِدًا تَتَّبِعُهُ ۝

إِنَّا إِذَا لَقِينَا ضَلَّلٍ وَسَعِيرٍ ۝

ءِ الْفَقِي الدَّاكِرُ عَلَيْهِ مِنْ بَيْنِنَا

بَلْ هُوَ كَذَّابٌ أَشِرٌ ۝

سَيَعْلَمُونَ غَدًا مِنَ الْكذَّابِ الْاَشِرِ ۝

إِنَّا مُرْسِلُو النَّاقَةِ فِتْنَةً لَّهُمْ

فَأَرْتَقِبْهُمْ وَاصْطَبِرْ ۝

وَيُنَبِّئُهُم أَنَّ الْمَاءَ قِسْمَةٌ بَيْنَهُمْ ۝

كُلُّ شَرْبٍ مُتَحَضَّرٌ ۝

فَنَادُوا صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطَى فَعَقَرَ ۝

فَكَيْفَ كَانَ عَدَاؤِي وَنُذُرٍ ۝

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ صَيْحَةً وَاحِدَةً

فَكَانُوا كَهَشِيمِ الْمُحْتَظِرِ ۝

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذَّاكِرِ

فَهَلْ مِنْ مُدَّاكِرٍ ۝

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ بِالنُّذُرِ ۝

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا إِلَّا آلَ

لُوطٍ ؕ نَجَّيْنَاهُمْ بِسَحَرٍ ۝

رَبْعَةً مِّنْ عِنْدِنَا ؕ كَذَلِكَ نَجْزِي

مَنْ شَكَرَ ۝

وَلَقَدْ أَنذَرَهُمْ بَطْشَتَنَا فَتَمَارَوْا

بِالنُّذُرِ ۝

وَلَقَدْ رَاوَدُوهُ عَنْ صَيْفِهِمْ فَطَسَّنَا

أَعْيُنَهُمْ فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذُرٍ ۝

38. Early on the morrow an abiding Punishment seized them:

39. "So you taste My Wrath and My Warning."

40. And We have indeed made the Qur'an easy to understand and remember: then is there any that will receive admonition?

41. To the People of Pharaoh, too, aforetime, came Warners (from Allah).

42. The (people) rejected all Our Signs; but We seized them with such Chastisement (as comes) from One Exalted in Power, able to carry out His Will.

43. Are you Unbelievers, (O Quraish), better than they? Or do you have an immunity in the Sacred Books?

44. Or do they say: "We acting together can defend ourselves"?

45. Soon will their multitude be put to flight, and they will show their backs.

46. Nay, the Hour (of Judgment) is the time promised them (for their full recompense): and that Hour will be most grievous and most bitter.

47. Truly those in sin are the ones straying in mind, and mad.

48. The Day they will be dragged through the Fire on their faces, (they will hear:) "you taste the touch of Hell!"

49. Verily! We have created every thing by measure.

50. And Our Command is but a single (Act),- like the twinkling of an eye.

51. And (oft) in the past, We have destroyed gangs like you: then is there any that will receive admonition?

52. All that they do is noted in (their) Books (of Deeds):

53. Every matter, small and great, is on record.

54. As to the Righteous, they will be in the midst of Gardens and Rivers,

55. In an Assembly of Truth, in the Presence of a Sovereign Omnipotent.

38. Wa laqa^۱ şabbahahum^۱ bukratan 'azaabum-mustaqirr.

39. Fazooqoo 'azaabee wa nuzur:

40. Wa laqa^۱ yassarnal-Qur-aana liz-zikri fahal mim-muddakir.

41. Wa laqa^۱ jaaa'a Aala Fir-awan-nuzur.

42. Kaz-zaboo bi-Aayaatinaa kullihaa fa-akhaznaahum akhza 'azeezim-mu'tadir.

43. Akuffaarukum khayrum-min ulaaa'ikum am lakum baraaa'atun fiz-Zubur.

44. Am yaqooloona nahnu jamee'um-muntaşir.

45. Sa-yuhzamal-jam'u wa yuwalloonad-dubur.

46. Balis-Saa'atu maw'iduhum was-Saa'atu al-haa wa amarr.

47. Innal-mu'rimeena fee dalala^۱niw-wa su'ur.

48. Yawma yushaboona fin-Naari 'alaa wujoohihim zooqoo massa saqar.

49. Innaa kulla shay'in khalaa^۱naahu biqadar.

50. Wa maaa amrunaaa illaa waahidatun kalam^۱him bilbaşar.

51. Wa laqa^۱ ahlaknaaa ash-yaa'akum fahal mim-muddakir.

52. Wa kullu shay'in fa'aloohu fiz-Zubur.

53. Wa kullu şagheeri^۱n-wa kabee^۱rim-mustafar.

54. Innal-muttaqeena fee Jannaati^۱n-wa nahar.

55. Fee ma'adi şiqin^۱ inda Maleekim-Mu'tadir.

وَلَقَدْ صَبَّحَهُمْ بُكْرَةً عَذَابٌ مُسْتَقِرٌّ ۝

مَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذِرِ ۝

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ ۝

وَلَقَدْ جَاءَ آلَ فِرْعَوْنَ التَّنْذِرُ ۝ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كِذِبًا فَآخَذْنَاهُمْ

أَخَذَ عَزِيزٌ مُقْتَدِرٌ ۝

أَكْفَارِكُمْ خَيْرٌ مِّنْ أَوْلِيَّكُمْ أَمْ لَكُمْ بَرَاءَةٌ فِي الزُّبُرِ ۝

أَمْ يَقُولُونَ نَحْنُ جَمِيعٌ مُنْتَصِرٌ ۝ سِيئَ مَا يَجْمَعُ وَيُولُؤْنَ الدُّبُرَ ۝

بَلِ السَّاعَةِ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ أَذَىٰ وَآمُرٌ ۝

إِنَّ الْمَجْرِمِينَ فِي ضَلَالٍ وَسُعُرٍ ۝ يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَىٰ

وُجُوهِهِمْ ۖ ذُوقُوا مَسَّ سَقَرَ ۝ إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ ۝

وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَاحِدَةٌ كَلِمَةٍ بَالِغٍ ۝ وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا أَشْيَاعَكُمْ فَهَلْ

مِنْ مُدَكِّرٍ ۝

وَكُلُّ شَيْءٍ نَّعْلَمُوهُ فِي الزُّبُرِ ۝ وَكُلُّ صَغِيرٍ وَكَبِيرٍ مُسْتَطَرٌ ۝

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَهَرٍ ۝ فِي مَقْعَدِ صَدَقٍ عِنْدَ مَلِيكٍ مُقْتَدِرٍ ۝

مُقْتَدِرٍ ۝

٢٧

منزل ٧

وقف لازم

٢٧